

Рабочая партия Кореи

## Уважаемый товарищ Ким Чен Ын выступает с программной речью на седьмой сессии 14-й СПА КНДР

<http://www.solidnet.org/article/WP-of-Korea-Respected-Comrade-Kim-Jong-Un-Meets-and-Congratulates-Labor-Innovators-and-Merited-Persons-Participating-in-Celebrations-of-74th-Founding-Anniversary-of-DPRK/>

9/12/22 3:35 вечера

Пхеньян, 10 сентября (ЦТАК) - Уважаемый товарищ Ким Чен Ын выступил с программной речью на седьмой сессии 14-го Верховного Народного Собрания Корейской Народно-Демократической Республики 8 сентября.

Ниже приведен полный текст программной речи:

Уважаемые товарищи депутаты,

уважаемый председатель Постоянного комитета и заместитель спикера Верховного народного собрания, Уважаемые наблюдатели,

Эта Седьмая сессия 14-го Верховного Народного Собрания, созванная в преддверии этой годовщины основания нашей славной страны, предоставила законное оружие, которое имеет большое значение в осуществлении основных направлений политики партии и правительства.

В частности, принятие закона, связанного с политикой ядерных сил страны, в соответствии с единодушной волей всего корейского народа является заслуживающим внимания событием, которое провозгласило дома и за рубежом, что мы стали обладать по закону средством военного сдерживания как средством защиты государства.

Таким образом, достигнута еще одна важная историческая причина создания политического и институционального механизма для безусловной гарантии вечной безопасности нашего государства и народа, а также отдаленного будущего.

Признавая, что политика ядерных сил была введена в качестве закона в исторический период, что очень важно с учетом текущей ситуации нашей революции, тенденции развития и миссии ядерных сил нашей Республики, я благодарен за то, что все депутаты единогласно одобрили самый важный закон в самый важный момент.

Я также выражаю теплую поддержку и приветствую депутатов, которые, как представители народа, посвящают все свои усилия, мудрость и страсть укреплению прочной государственной власти и достижению целей борьбы, выдвинутых на Восьмом съезде Трудовой партии Кореи.

Товарищи, чем выше уровень социалистического строительства для достижения независимости масс, тем больше становится вызов и сопротивление со стороны империалистов.

До тех пор, пока существует империализм, неотъемлемой природой и средством существования которого являются агрессия и грабеж, источник войны не может быть искоренен, и антагонизм и борьба между социализмом, который стремится к независимости и миру, и империализмом неизбежны в развитии истории.

Поэтому крайне важным и жизненно важным требованием для достижения устойчивого развития и процветания социализма является создание условий и обстановки, которые не допускают создания агрессивной угрозы; с этой целью мы должны обладать абсолютной силой, с помощью которой мы определенно сможем сокрушить врага.

Наша Республика, как цитадель антиимпериалистической борьбы и крепость социализма, решительно способствовала созданию самодостаточной национальной обороноспособности в соответствии со своим собственным графиком перед лицом вмешательства и давления со стороны враждебных сил всех мастей. Тем самым она положила конец эпохе, когда империалисты США в одностороннем порядке ввели ядерную угрозу. И сегодня она завершила историческую задачу постоянного юридического подтверждения права политики ядерных сил.

Это более четкая демонстрация независимой решимости правительства Республики и его воли защищать суверенитет и интересы государства.

Наше ядерное оружие является средством сдерживания и абсолютным оружием, которым наша Республика, которая с первых дней своего рождения находилась под ядерной угрозой со стороны Соединенных Штатов. США первая страна, применившая ядерное оружие, и является крупнейшей ядерной державой в мире. Теперь и КНДР обладает им, ведя тяжелую и кровавую борьбу десятки лет, чтобы надежно защитить свое достоинство и безопасность и полностью устранить опасность ядерной войны.

Абсурдная софистика о том, что наше ядерное оружие и укрепление способности к самообороне представляют серьезную угрозу для глобального мира и безопасности в регионе, Соединенные Штаты сейчас одержимы распространением слухов на международной арене, направленных на демонизацию правительства нашей Республики. Соединённые Штаты также упорно прибегает к самым жестким санкциям и

блокаде, а также постоянно ведёт политическое и военное наступление, чтобы поставить нас под свой контроль психологически и физически, даже путем привлечения всех своих вассальных сил. Чего пытаются достичь Соединенные Штаты, так это не просто убрать наше ядерное оружие; его конечная цель - когда-нибудь свергнуть наше правительство, побудив нас отказаться от ядерного оружия и в дальнейшем отказаться от нашей способности осуществлять право на самооборону или сделав эту способность ниже своей собственной.

С помощью неслыханных санкций и блокады США пытаются заставить нас задуматься о цене нашего выбора в отношении ядерного оружия и вызвать недовольство среди нашего народа в отношении их партии и правительства, создавая для нас суровые условия и заставляя нас чувствовать себя измотанными, неуверенными и напуганными в отношении ядерного оружия. США пытаются заставить нас отказаться от ядерного оружия по собственному желанию. Но никогда. Это недооценка и просчет врага. Пусть они введут санкции на 100, нет, 1000 дней или даже на десять или 100 лет.

Это не мы отказались бы от права на самооборону, от которого зависит право страны на существование и безопасность будущего государства и народа, чтобы избежать или обойти хотя бы на мгновение трудности, с которыми мы сталкиваемся сейчас; мы никогда не можем отказаться от права на самооборону, от которого зависит право страны на существование и безопасность будущего государства и народа. Мы должны наращивать ядерное оружие, какими бы суровыми ни были политические и военные обстоятельства, которые Соединенные Штаты создали на Корейском полуострове, и, более того, мы должны дальновидно сдерживать Соединенные Штаты, наше ядерное вражеское государство.

Наш народ хорошо осведомлен о многих исторических событиях 20-го и 21-го веков, в которых некоторые страны видели и видят свои последние дни и трагические концы в результате неправильного выбора, который они сделали, не выдержав стереотипных проповедей и софистики империалистов США, санкций и давления, а также военной угрозы.

Наше поколение не будет стремиться к немедленному улучшению условий экономической жизни ценой отказа от ядерного оружия, которое гарантирует безопасность правительства нашей Республики и грядущих поколений, чтобы найти собственный комфорт и избежать сегодняшних трудностей, не в силах вынести лживую проповедь врага и упорную агитацию и давление. Мы не изменим наш выбор, даже если это будет означать большие трудности.

Таким образом, мы должны оставаться величайшим и волевым поколением в истории развития нашей Республики.

Соединенные Штаты никогда не смогут реализовать свои амбиции в отношении нашего государства или заставить наш народ изменить свой выбор.

На чьей стороне время?

Это враг сейчас чувствует себя в затруднительном положении; мы не чувствуем себя в затруднительном положении, и мы вполне способны жить своими силами и по-своему даже в этих обстоятельствах.

Прямо пропорционально увеличению периода страданий, причиняемых нашему народу жестокой враждебной политикой США против нас, наша абсолютная сила продолжает наращиваться с экспоненциальной скоростью, и угроза безопасности, с которой им приходится сталкиваться, растет прямо пропорционально.

Ядерные силы нашей Республики будут ответственно выполнять свою важную миссию по сдерживанию серьезных политических и военных провокаций против нашего государства со стороны Соединенных Штатов и их вассальных сил и по установлению контроля над их потенциальными угрозами, и сегодня это было разъяснено в законе государства.

Поскольку наша Республика больше всего ценит свою независимость и самоуважение, а также судьбу своего народа, никогда не прощает враждебных действий, которые могут нанести им вред, и имеет в виду то, что говорит, она может принять такое смелое политическое решение, как кодификация политики ядерных сил страны в законе.

Мир еще раз ясно поймет, что такое по-настоящему независимая могущественная страна и государство справедливости в наши дни, когда стремление к гегемонии становится все более безудержным, и насколько силен неугасимый дух нашей Республики, имеющей дело напрямую с Соединенными Штатами, империей зла.

Товарищи, оглядываясь назад на трудный и длительный путь, пройденный нашей революцией с тех пор, как она началась с двух пистолетов, все события истории, собранные в нем, затрагивают струны моего сердца. Достиженные успехи действительно велики, и они ощущаются более весомыми и ценными, поскольку они являются плодом безграничной поддержки и поощрения со стороны всего народа, его драгоценного пота и крови и их неопикуемых кропотливых усилий.

По правде говоря, нам пришлось наращивать ядерные силы нашей Республики и доводить ее боеготовность до совершенства, в то время как мы стояли лицом к лицу с союзными империалистическими силами в одиночку и справлялись с их самыми бесчеловечными и возмутительными действиями санкций и удушения. Это была битва "сделай или умри", в которой нам пришлось сражаться перед лицом

невывраимых страданий и испытаний.

Это означало, что нашим любимым детям и всем остальным людям пришлось еще туже затянуть пояса и страдать от большего голода, и что всем нашим дорогим семьям пришлось столкнуться с ужасающими трудностями в жизни.

Хотя это был неизбежный выбор, который мы должны были сделать, чтобы одержать большую победу, это был нехоженный путь, на котором мы должны были быть готовы понести невыносимые потери, и в успехе которого мы были мало уверены.

Тем не менее, наш народ оказал абсолютную поддержку нашей партии в деле, которое она начала, доверяя им одним, прилагая для этого искренние и всесторонние усилия, несмотря на всевозможные трудности. Очевидно, что наши ученые и техники внесли ощутимый вклад в достижение исторического дела создания ядерных сил страны; тем не менее, если бы не наш народ, который оставался полностью убежденным в победе, не уступая таким невыносимым и непрерывным страданиям, мы не смогли бы пройти до конца путь обладания ядерным оружием.

Наш народ, преодолевая всевозможные испытания благодаря своей уникальной, стойкой силе духа и патриотизму, наконец-то поднял славу и достоинство нашего государства на такую высоту, что никто никогда не будет оспаривать это.

От имени Партии и правительства я выражаю сердечную благодарность нашему народу.

Товарищи, легализация политики ядерных сил в соответствии с единодушным желанием и железной волей всего народа имеет огромное значение. Положение нашего государства как ядерной державы стало необратимым.

Если наша ядерная политика должна быть изменена сейчас, мир должен быть изменен, а также изменена политическая и военная обстановка на Корейском полуострове.

Никогда не будет такого, чтобы мы сначала отказались от ядерного оружия или денуклеаризации, и не будет никаких переговоров с этой целью или козыря в этих процессах.

Ядерное оружие представляет достоинство и честь нашей нации; оно означает абсолютную мощь нашей Республики и источник великой гордости корейского народа.

До тех пор, пока на земле существует ядерное оружие и сохраняется империализм, и до тех пор, пока Соединенные Штаты и их вассальные силы отказываются прекратить свои антикорейские маневры, наш путь наращивания ядерных сил не подойдет к концу.

Ядерные силы нашей Республики представляют судьбу страны и народа и их непреходящий престиж - это наша непоколебимая позиция.

Мы провели линию без отступления в отношении нашего ядерного оружия, чтобы больше не было никаких переговоров по нему. В этом заключается огромная важность легализации политики ядерных сил. Это событие сделало миролюбивую позицию правительства нашей Республики и нашу политику в отношении ядерных сил страны более прозрачной и оправданной. Это желание человечества жить в мирном мире, свободном от агрессии и войны.

Тем не менее, мир не приходит сам по себе просто потому, что они этого желают; это то, чего мы можем достичь и защитить, только когда мы достаточно сильны, чтобы сдержать империалистическую тиранию. Легализация нашей Республикой политики ядерных сил представляет собой справедливый удар по империалистам, которые нарушают и подрывают право на независимость и мир.

Ядерные силы нашей Республики существуют и будут использоваться для защиты нашей территории, народа и самоуважения, а также глобального мира и безопасности от империалистической тирании, а не для вмешательства во внутренние дела других стран или гегемонии.

Соответственно, они никоим образом не представляют никакой угрозы для тех наций и народов, которые дружественны нам и желают мира. В силу присущих им особенностей стандарты и принципы управления, эксплуатации и другие вопросы, связанные с ядерным оружием, должны быть четко оговорены законом. В противном случае они могут впасть в неконтролируемое состояние, которое будет использовано не по назначению или использовано для достижения каких-либо неоправданных интересов, что в любой момент приведет человечество к ужасной ядерной катастрофе.

Действующий закон о политике ядерных сил нашей Республики четко определяет подробные положения, такие как миссия и состав ядерных сил, контроль и командование ими, принципы и условия их использования, а также их безопасное обслуживание и защита.

В таком случае закон полностью соответствует стремлению человечества к справедливости и миру, и ни у кого нет возможности затевать ссору или подвергать сомнению наши ядерные силы в будущем.

Законное оружие, предоставленное для надежной гарантии исторического продвижения к всестороннему развитию нашего собственного стиля социализма, представляет собой, наряду с гордыми победами и успехами, достигнутыми в этом году, эпохальное событие в замечательном повышении боевого духа всего народа.

В этом году перед правительством нашей Республики стояла тяжелая задача по прокладке высокого пути к выполнению пятилетнего плана, изложенного Восьмым съездом партии.

Каждая часть усилий по ее осуществлению столкнулась с беспрецедентными испытаниями, но наша борьба была более смелой и прогрессивной и принесла более ценные плоды.

Мы преодолели угрожающий кризис общественного здравоохранения, первый в своем роде с момента основания нашего государства, за короткий промежуток времени, ведя упорную борьбу, основанную на единодушном единстве, единстве разума и тела, и защитили безопасность государства и народа, превратив систему здравоохранения всей страны к состоянию чистоты - это великая победа, которой мы добились в этом году.

Перед лицом сомнений всего мира мы в полной мере продемонстрировали политико-идеологическую мощь и превосходство социалистической системы, доведя беспрецедентную противэпидемическую войну до победоносного завершения в кратчайшие возможные сроки, и это вселило большую уверенность и гордость в людей по всей стране прилагать более активные усилия для социалистического строительства.

В дополнение к серьезнейшему эпидемическому кризису, страну поразили стихийные бедствия. Тем не менее, все люди удвоили свои усилия без каких-либо признаков пессимизма, разочарования, страха и отчаяния, настойчиво продвигаясь вперед в решении сложных задач борьбы в этом году, включая непосредственные сельскохозяйственные работы и крупные строительные проекты. Это также чудесные достижения, которыми мы должны гордиться.

Такие ключевые отрасли промышленности, как металлургическая, химическая, электроэнергетическая, угледобывающая промышленность и железнодорожный транспорт, опоры нашей самокупаемой экономики, а также ряд других секторов, непосредственно связанных с повышением уровня жизни людей, добились похвальных успехов в выполнении своих производственных планов, ведя наступательную борьбу. Единое руководство и управление общими государственными делами, включая экономическую работу, еще более усиливается с восстановлением социалистического характера, разрабатываются и продвигаются долгосрочные проекты с прицелом на десятилетия в будущем, закладывая основы и активы для экономического развития страны и продвижения народного благосостояния.

Научно-технические исследования были решительно превращены в то, что для решения практических проблем в соответствии с прагматичными планами и целями. Образование в стране развивается сбалансированным образом и с ориентацией на подготовку практически компетентных талантов. Сектор общественного здравоохранения приобрел ценный опыт, с помощью которого можно справиться с любым типом эпидемии и другой значительный прогресс в развитии социалистической культуры.

Победы и успехи, которых мы достигли в этом году, ясно свидетельствуют о том, что наша Республика энергично продвигается к всестороннему развитию и процветанию без каких-либо признаков застоя, топтания на месте и разочарования, преодолевая субъективные и объективные проблемы во всех секторах.

Товарищи, наша Республика, высоко подняв знамя независимости и справедливости, взяла на себя тяжелый долг перед временем и историей, и это требует более энергичной борьбы, продвижения вперед и большей победы.

Без сомнения, все реакционные силы, шокированные политической мерой нашей Республики по легализации политики ядерных сил, несомненно, окажутся еще более отчаянными и безжалостными.

Проблемы и препятствия, подстерегающие нас на пути вперед, никогда не будут устранены, пока враждебные силы не избавятся от своего глубоко укоренившегося и инстинктивного заблуждения, что однажды они могут полностью лишиться нас ядерного оружия и привести нашу систему к краху, используя такие стереотипные уловки, как угрозы и запугивание, санкции и соблазны.

Мир с большим интересом будет наблюдать за тем, как будет выполнен выбор нашего народа в пользу построения мощной социалистической страны. Мир будет наблюдать, как КНДР выполнит свою решимость и какие другие удивительные чудеса будут твориться на этой земле.

Становиться сильнее перед лицом испытаний и неуклонно развиваться и продвигаться вперед, опираясь на уже достигнутые успехи, - это уникальная черта нашей Республики, которая была доказана в ходе ее следования.

Как диктует этот непреложный закон, мы должны продолжать становиться сильнее и в будущем, и выполнять задачи борьбы, которые мы поставили перед собой, безоговорочно и безупречно, без каких-либо изменений на пути нашего выбора.

Сегодня перед правительством нашей Республики стоит задача тщательного поддержания и реализации линии и политики партии для достижения новых инноваций и развития, соответствующих престижу нашего государства во всех областях.

Довести нашу предельную мощь до бесконечности и сделать наши вооруженные силы непобедимыми, придавая первостепенное значение и важность укреплению обороноспособности страны - это главная революционная задача, стоящая перед правительством нашей Республики.

Ввиду геополитических особенностей и стратегического положения нашей страны и сложившейся ситуации, сложившейся до нашей революции, абсолютное военное превосходство нашего государства над агрессивными силами империализма является обязательным требованием.

Соединенные Штаты, которые испытывали большой страх, с которым они столкнутся в ближайшем будущем, после того, как стали свидетелями развития обороны в некоторых секторах, которые мы открыли для общественности в последние годы, в настоящее время продолжают цепляться за отвратительные шаги санкций и блокады и, в то же время, совершают серьезную акцию устрашения, направленную на бряцание оружием при масштабном применении ядерного оружия по всему Корейскому полуострову. Нынешний южнокорейский режим тоже трубит об усилении совместной оборонной позиции Южной Кореи и США путем улучшения исполнительных возможностей южно - корейско - американского "расширенного сдерживания" и усиления "сдерживания" и "способности реагирования" путем создания того, что они называют "три системы оси", "утверждающая разбойничью логику сдерживания нас, чтобы компенсировать военную неполноценность своей армии; она усиливает опасные военные маневры и модернизацию вооружений, которые еще больше усугубляют военную напряженность в регионе. Такие серьезные обстоятельства показывают, что военная ситуация вокруг нашего государства приобрела затяжной характер, переходя от плохого к худшему, и, соответственно, мы должны быть тщательно подготовлены к ним.

Однако ситуация, усугубленная действиями противника, предоставила нам отличные условия для более быстрого развития наших вооруженных сил и, что более важно, справедливость для укрепления нашего потенциала самообороны и неизбежное оправдание для его наращивания на приоритетной основе. Министерство национальной обороны и оборонной промышленности Республики воспользуются сложившейся ситуацией как наиболее благоприятной возможностью для наращивания военного потенциала. Наша оборонная промышленность должна правильно придерживаться запланированной ориентации своего развития в соответствии с идеей стратегии развития обороны, выдвинутой Партийным съездом, и ускорить разработку военной техники нового поколения для современной войны.

Самое главное, крайне важно неуклонно расширять пространство для применения тактического ядерного оружия и диверсифицировать средства его применения на более высоком уровне, чтобы повысить боевую надежность и эффективность оперативного применения наших ядерных сил, тем самым всячески укрепляя боевую ядерную позицию.

Также необходимо неуклонно наращивать развертывание передовых стратегических и тактических систем вооружений для ведения боевых действий и направить все усилия на значительное усиление военного сдерживания страны.

Мы должны и дальше укреплять политико-идеологическую мощь, присущую только нашему государству, и максимально использовать ее во всех секторах.

Весь наш народ прочно объединен единой идеологией и волей, благородными добродетелями и человеческими чувствами и прилагает самоотверженные усилия для процветания своей страны – это уникальное преимущество нашей страны и движущая сила, которая творит все великие чудеса на этой земле.

Мощь единого духа – непобедимая мощь нашего стиля социализма и самое мощное оружие нашего государства – должна быть еще больше укреплена в идеологии, целях и моральных обязательствах. Мы должны тщательно применять политику нашей партии, ориентированную на интересы народа, в общих государственных делах и активизировать деятельность государственной власти, чтобы гарантировать, что все люди принимают активное участие в политических делах в качестве хозяев государства и общества.

Мы должны внушить всем членам общества гордость и достоинство за то, что наша идеология, наша система, наша культура и наш образ жизни являются лучшими, и вдохновить их продолжать в полной мере проявлять коллективистский дух, коммунистические добродетели и прекрасные черты нашего общества. Наша страна всегда будет процветать без каких-либо колебаний, когда все люди будут оставаться верными своим гражданским обязанностям, ставя интересы государства и коллектива на первое место в их рассмотрении, и жить и работать как настоящие социалистические трудящиеся, которые посвящают свой патриотический ум развитию и процветанию своей страны.

Мы должны направить большие усилия на подготовку всего народа и обслуживающего персонала Народной армии к тому, чтобы стать бойцами авангардного класса и бойцами, которые твердо защищают свою социалистическую страну с непоколебимой позицией в отношении заклятого врага и других врагов, и таким образом укрепить нашу политико-идеологическую позицию и классовую позицию.

Правительство Республики должно динамично продвигать борьбу за реализацию пятилетнего плана национального экономического развития и следить за успехом на следующем этапе.

Самая важная революционная задача, стоящая перед правительством, - это определенно укрепить основы для достижения всестороннего развития нашего собственного стиля социализма и удовлетворительного решения таких неотложных проблем, касающихся повышения уровня жизни людей, как проблемы продовольствия и потребительских товаров, путем обязательного выполнения пятилетнего плана.

Пятилетний план направлен на продвижение к устойчивому экономическому росту и значительному улучшению уровня жизни людей на основе экономической ситуации в стране и реальных возможностей.

Когда пятилетний план будет выполнен, национальная экономика в целом выйдет на орбиту роста с ее системой работы, связи между ее секторами и ее самоподдерживающиеся основы будут скорректированы и укреплены, и произойдут существенные изменения в решении проблем продовольствия, одежды и жилья для населения страны.

На самом деле, в соответствии со стратегией перестройки и укрепления, линия жизни и целостность экономики страны были еще более укреплены, многие нерациональности устранены в управлении экономикой, а нормализация производства, обновление производственных линий и обеспечение внутренним сырьем и другими материалами активно продвигались в течение последнего года и восьми месяцев. В частности, было начато энергичное движение по строительству 50 000 квартир в Пхеньяне и строительству в провинциях и сельской местности, что открывает блестящие перспективы для решения жилищной проблемы.

**Как было разъяснено на Восьмом съезде партии, к концу 2025 года ВВП увеличится более чем на 40% , а производство потребительских товаров - более чем на 30 процентов по сравнению с 2020 годом.** Это показывает, что выполнение пятилетнего плана обеспечит гарантию придания импульса экономическому развитию страны и повышению уровня жизни народа, а также уверенного продвижения к более масштабной борьбе следующего этапа.

Хотя экономические трудности, с которыми мы сталкиваемся сейчас, серьезны, правительство Республики, взявшее на себя ответственность за судьбу и средства к существованию народа, должно установить правильную ориентацию борьбы за реализацию пятилетнего плана и энергично выполнять его, и тем самым обязательно добиваться хороших результатов.

Кабинет министров, как экономический штаб страны, должен надлежащим образом регулировать экономическое строительство и развитие в направлении строгого надзора за общей экономической работой и продвижения вперед работы в целом.

Поскольку Кабинет министров занимается общей экономической работой в стране, для него важно эффективно планировать и направлять мероприятия по одновременному и сбалансированному развитию национальной экономики в целом.

...

Кабинет министров должен сосредоточиться на ключевых секторах, которые являются краеугольным камнем экономики страны, и в то же время заботиться о других секторах экономики и средствах к существованию людей в целом, нести за них ответственность и заботиться о них.

Система и порядок передачи экономической работы страны под контроль Кабинета министров становятся все сильнее. Чтобы придерживаться этого, Кабинет министров должен взять под надлежащий контроль общее производство и другую экономическую деятельность, обеспечить органическую связь и сотрудничество между секторами экономики, а также принять практические и своевременные меры для стимулирования отстающих секторов. Таким образом, это может обеспечить баланс, плавность и эффективность экономической работы страны.

Она должна приложить серьезные и устойчивые усилия в сельскохозяйственном производстве и развитии легкой промышленности, чтобы решить проблемы продовольствия и потребительских товаров в ближайшем будущем.

Вся экономическая политика нашей партии и правительства направлена на то, чтобы обеспечить людям богатую жизнь, которой нечему завидовать, полностью удовлетворяя их материальные и экономические потребности.

Мы стремимся, чтобы Социалистическое строительство, по сути стало борьбой за построение идеального общества, которого люди желают и о котором мечтают. Поэтому, чем больше усиливается борьба, тем более существенные результаты она должна принести на благо народа.

Если мы не сможем должным образом решить даже элементарные проблемы, возникающие в жизни людей, заставляя людей снова и снова испытывать трудности, тогда наши усилия по экономической работе будут тщетными, как бы мы ни старались.

Что наиболее важно для стабилизации и улучшения жизни людей, так это решить проблемы продовольствия и потребительских товаров.

В течение пятилетнего периода мы должны в обязательном порядке достичь национальной цели по производству зерна, чтобы обеспечить людей достаточным количеством продовольствия, и увеличить производство в легкой промышленности как по качеству, так и по количеству, чтобы удовлетворительно решить проблемы предметов первой необходимости и основных продуктов питания.

Важной задачей с этой целью является поставить сельское хозяйство на устойчивую основу, повысить его производительность, изменить структуру производства зерна и улучшить закупки зерна и снабжение продовольствием.

Поскольку ожидается, что условия ведения сельского хозяйства и окружающая среда станут более неблагоприятными, необходимо принять меры, чтобы справиться с ними.

Научные и технологические меры, такие как семенная революция, должны быть приняты в качестве основного звена во всей цепочке земледелия, чтобы получать высокий и стабильный урожай без каких-либо изменений в климатических условиях. Вся страна должна быть мобилизована для оказания рабочей помощи сельской местности и поставки достаточного количества материалов для удовлетворения потребностей

ежегодного сельского хозяйства.

Официальные лица, в частности, должны рассматривать неблагоприятные климатические условия как свершившийся факт, провести общую проверку сельскохозяйственного производства и, в соответствии с этим, дать научное и плановое руководство сельским хозяйством.

Важным способом уменьшения дисбаланса в сельскохозяйственном производстве и повышения его стабильности является восстановление ирригационных сооружений и доведение их до совершенства.

Вся страна должна приложить усилия, чтобы в обязательном порядке осуществить проект восстановления ирригационных сооружений за два или три года, восстановив или вновь построить то, что было разрушено или состарилось, и установить больше, где это необходимо.

Площадь выращивания пшеницы и ее производство начали увеличиваться в этом году; в будущем они должны увеличиваться год за годом. Наряду с этим, работа по надлежащему хранению и обработке урожая должна вестись параллельно, чтобы политика партии и правительства по улучшению питания людей могла оправдать себя на практике.

...

В новую эпоху следует активизировать усилия по обновлению сельских районов под знаменем программы сельской революции. Возрождение сельских районов в точности означает решение социалистического сельского вопроса и борьбу за защиту социализма.

Как разъясняется в программе сельской революции в новую эпоху, первой и главной задачей в этом отношении является **просвещение сельскохозяйственных работников**.

Только когда уровень сознания сельскохозяйственных рабочих, мастеров сельской революции, повысится, они смогут иметь четкое представление о программе сельской революции в новую эпоху, играть основную и ведущую роль в ее реализации и вносить позитивный вклад в дальнейшее развитие социалистической деревни, как того требует быстро развивающаяся экономика.

Для того, чтобы расширить диапазон идеологического сознания сельскохозяйственных рабочих, необходимо привнести прогрессивный и современный характер в сельские районы.

Мы должны энергично продвигаться вперед в работе по улучшению условий сельскохозяйственного производства, включая перевод сельскохозяйственного производства на научную, современную и информационную основу и механизацию сельскохозяйственных работ на высоком уровне. Делая это, мы можем не только изменить идеологическое сознание сельскохозяйственных рабочих, но и превратить все сельские общины в богатые.

Мы должны наметить правильные планы сельского строительства с основным акцентом на жилищное строительство и в соответствии с местными и географическими особенностями. И мы должны выполнять их шаг за шагом, чтобы быстрее шло омоложение сельских общин нашей страны, чтобы оно было заметным и понравилось фермерам.

Мы должны стимулировать рыбную промышленность страны, чтобы поставлять людям больше рыбы.

Рыбная промышленность должна широко и стабильно проводить различные мероприятия по разведению рыбы, включая выпуск мальков и разведение рыбы в садковых сетях во всех реках и озерах, в то же время активно занимаясь морским рыболовством и морской культурой.

Здесь важно проводить научные и регулярные исследования состояния сохранения и размножения водных ресурсов и, основываясь на этом, планомерно увеличивать добычу водных ресурсов.

Нам нужно придать импульс осуществлению революции в легкой промышленности, чтобы решить проблему потребительских товаров.

...

Улучшение качества потребительских товаров является семенем и основной ориентацией революции в легкой промышленности. Если мы, стремясь выполнить ближайшие планы, продолжим производить низкосортные потребительские товары, игнорируя спрос и желания людей, которые день ото дня становятся все более культурными, легкая промышленность страны войдет в порочный круг, и ее развития никогда нельзя ожидать.

Сектор легкой промышленности должен помогать своим ученым, техникам и рабочим расширять свой кругозор и постоянно повышать свой технический уровень и навыки, а также предъявлять жесткие требования к обеспечению качества сырья и других материалов, модернизации производственных линий и контролю качества. Таким образом, он должен полностью гарантировать качество потребительских товаров с оценкой людей в качестве стандарта.

Укрепляя региональную промышленность по всей стране, мы должны вступить в новую эру, в которой регионы трансформируются и развиваются сами по себе.

Если региональные промышленные предприятия во всех городах и уездах будут играть надлежащую роль, они могут решить ряд проблем в развитии экономики страны и повышении уровня жизни людей.

Отремонтировав свои региональные промышленные заводы, округ Кимхва удовлетворяет свои местные потребности за счет собственных источников сырья. Мы должны энергично продвигаться вперед в работе по распространению этого практического опыта на все города и округа по всей стране.

В связи с этим государству следует создать комитет содействия, чтобы он мог взять на себя ответственность за реконструкцию заводов региональной промышленности в городах и уездах, включая их проектирование и строительство, и продвигать проекты.

Поскольку нынешние возможности городов и уездов слабые, мы, после того, как заводы будут отремонтированы, должны принять меры по обеспечению их сырьем и первоначальным инвестициям в них, пока они не смогут встать на ноги.

Предприятия региональной промышленности должны сосредоточиться на повышении качества своей продукции и, таким образом, внести существенный вклад в улучшение условий жизни местного населения. И они должны обеспечить расширенное производство, чтобы они могли действовать своими силами.

При реализации пятилетнего плана национального экономического развития ключевые отрасли промышленности должны продолжать выступать под знаменем и руководить национальной экономикой в целом. Ключевые отрасли промышленности являются краеугольным камнем и основой нашей самокупаемой экономики; только когда эти сектора приведут к росту производства, может подняться общая национальная экономика и может быть создан яркий взгляд на экономическое развитие следующего этапа.

По этой причине Партия и правительство уже выделили крупную сумму денег на поддержку металлургической и химической промышленности и намерены принять дополнительные экономические и практические меры, необходимые для обновления электроэнергетики и различных других ключевых отраслей промышленности, расширения их мощностей и перевода производства в нормальное русло. Металлургический, химический и другие ключевые промышленные секторы должны выполнять свои производственные планы при любых обстоятельствах и без промедления, поскольку они настойчиво реализуют планы, относящиеся к стратегии перестройки и укрепления, чтобы создать более мощную движущую силу и возможности для роста и развития национальной экономики.

В частности, управление рабочей силой, оборудованием и технологиями должно осуществляться на регулярной основе в соответствии с хорошо продуманными планами, чтобы предотвратить экономические потери, вызванные различными видами аварий, связанных с оборудованием. С точки зрения государства должна быть установлена более тесная связь между производством и потреблением, чтобы ключевые отрасли промышленности могли работать без сбоев.

Все секторы и подразделения национальной экономики должны внести ощутимый вклад в развитие национальной экономики и улучшение условий жизни людей. Это должно выполняться путем улучшения управления бизнесом и предприятиями таким образом, чтобы они могли максимизировать прибыль, экономя при этом рабочую силу, энергию, материалы, площадки и другие, насколько это возможно, начиная с того, что экономика - это именно увеличение производства и патриотизм.

Необходимо разработать планы долгосрочных мероприятий, имеющих большое значение для экономического развития страны и повышения уровня жизни людей, тщательно подготовиться к ним и продвигаться вперед планомерно и поэтапно.

Быть нацеленным на нынешнее производство по причинам экономических трудностей страны - это просто самосохранение и отступление, а также выражение отказа от революции.

Подлинными патриотами - это просто те, кто продолжает бороться, взяв за принцип планировать, организовывать и выполнять любые начинания, будь то большие или маленькие, чтобы наши потомки могли в полной мере пользоваться их благами даже в отдаленном будущем.

Если это действительно на благо народа и процветания страны, мы должны ставить перед собой высокие идеалы и цели и в то же время настойчиво продолжать борьбу за их достижение.

Необходимо продолжать направлять большие усилия в будущем на проекты по обеспечению наших людей лучшими и отличными условиями жизни, включая строительство 50 000 квартир в Пхеньяне и крупномасштабных тепличных хозяйств.

Для того, чтобы мы и в будущем продолжали решительно осуществлять амбициозные строительные проекты, мы должны построить крупнотоннажные базы по производству строительных материалов в Пхеньяне и местных районах, а также производить и поставлять самостоятельно строительные материалы хорошего качества, такие как отделочные материалы.

Благодаря борьбе за непрерывное проведение долгосрочных и грандиозных строительных работ и их успешное завершение, мы должны продемонстрировать аспекты развития нашего государства, где давние желания народа успешно выполняются одно за другим, и его радужное будущее.

Необходимо провести научные расчеты и составить точные планы действий для долгосрочных экономических проектов, включая строительство крупного канала, соединяющего Восточное и Западное моря Кореи, и, как только они будут запущены, национальные усилия должны быть направлены на достижение успеха в обязательном порядке.

Важными делами, которые правительство Республики должно продвигать в настоящее время, являются управление земельными ресурсами и предотвращение стихийных бедствий.

Тяжелые человеческие жертвы и материальный ущерб, вызванные влиянием катастрофического аномального климата, который становится все более серьезным, в настоящее время являются сложной мировой проблемой, и каждый год в нашей стране происходят катастрофы.

Сохранение рек так же важно, как и контроль погодных условий, а улучшение состояния рек является среднесрочным и долгосрочным мероприятием.

В настоящее время работы по улучшению рек ограничиваются дноуглублением и строительством подпорных стен вдоль берега. Работы должны проводиться в соответствии с среднесрочными и долгосрочными планами, другими словами, научной стратегией улучшения реки.

Мы должны поставить управление водными ресурсами на научную основу, проведя точную оценку водорегулирующей способности рек и ручьев страны, создав буферные точки на основе суждения и усовершенствовав систему управления водными ресурсами.

...

Необходимо продолжать прилагать большие усилия для создания национального потенциала по предотвращению стихийных бедствий для минимизации ущерба от природных явлений, и в настоящее время все провинции, города и уезды должны обладать достаточными силами, оборудованием и материалами, необходимыми для спасения людей в случае наводнения.

Мы должны более энергично продвигаться вперед в общенациональном масштабе в области защиты и управления землей и окружающей средой, включая кампанию по восстановлению лесов, облесению для борьбы с эрозией, проекты дамб для борьбы с приливами и отливами и реконструкцию дорог.

Товарищи, последовательной политикой правительства Республики является придание большого значения образованию, науке и технологиям, а также общественному здравоохранению и направлению усилий на их развитие.

В настоящее время нам остро, как никогда ранее, требуется большее количество талантов, практически компетентных талантов и научно-технических достижений, способствующих решению проблем, возникающих в реальности.

Правительство Республики должно выдвинуть стратегию талантов, стратегию научно-технического развития, в качестве основной стратегии общего омоложения государства и мощно стимулировать реализацию стратегии.

В настоящее время образование в стране не соответствует развивающимся мировым тенденциям и требованиям времени с точки зрения качественного уровня.

Образование не нацелено на подготовку компетентных талантов с практическими способностями и ограничивается образованием ради образования или для оценки оценок, и поэтому оно мало помогает национальному развитию.

Сектор образования должен правильно выбирать предметы, чтобы учащиеся могли тратить время и энергию на приобретение более практических знаний, применимых на практике, и решительно улучшать качество всеобщего 12-летнего обязательного образования, чтобы повысить способности учащихся, превосходящие все возможности сравнения.

Технологический университет имени Ким Чека и другие технические колледжи должны неуклонно повышать уровень образования до мирового стандарта, чтобы выпускники всех своих студентов стали компетентными и выдающимися научными и технологическими талантами.

Национальные усилия должны быть постоянно направлены на обеспечение всех учителей и студентов в Пхеньяне и местных районах идеальными условиями для образования, практики и учебы.

Уровень и роль науки и техники должны быть повышены, а ресурсы технических талантов эффективно продвигаться и управляться.

...

Поскольку развитие науки и техники требует подготовки средств для исследований и талантов, этому вопросу следует постоянно уделять внимание по всей стране и принимать существенные меры для его решения.

Как я подчеркиваю снова и снова, сектор научных исследований должен строго остерегаться отношения, состоящего из одних только научных достижений, и представлять надлежащие научно-технические результаты, даже несколько, способные реально укрепить экономику страны за год.

Все секторы и подразделения должны регулярно изучать и существенно пересматривать функционирование научно-технических учебных заведений, важных основ для того, чтобы все люди хорошо разбирались в науке и технике, и неуклонно активизировать распространение науки и техники для активизации массового технического инновационного движения.

...

Необходимо должным образом обеспечить, чтобы научно-технические достижения распространялись, усваивались и информировались, были созданы хорошие условия для получения доступа к научно-техническим данным и отличным подразделениям, ученым и техническим специалистам предоставлялось преимущественное отношение и оценка, чтобы создать атмосферу придания значения науке и технике во всем обществе.

Медицинское обслуживание должно постоянно совершенствоваться для защиты и укрепления жизни и здоровья нашего народа.

Благодаря недавнему кризису в области общественного здравоохранения нынешнее состояние нашего

сектора общественного здравоохранения было всесторонне оценено, и актуальность повышения его уровня и потенциала была доказана на практике.

Неотложные проблемы в области медицинского обслуживания должны быть решены в первую очередь с точки зрения того, что жизнь и здоровье людей являются главным приоритетом.

Поскольку страна не в состоянии производить все медицинские принадлежности самостоятельно, медицинские принадлежности, необходимые для лечения людей и укрепления их здоровья, должны быть полностью обеспечены даже за счет их импорта.

Наряду с этим, следует активно продвигать создание и модернизацию заводов по производству фармацевтических препаратов, медицинского оборудования и предметов медицинского назначения, чтобы производить и поставлять различные лекарства внутри страны, включая предметы первой необходимости, и необходимо планомерно продолжать работу по ремонту провинциальных, городских и окружных больниц и довести аптеки до стандарта.

Необходимо обеспечить, чтобы все врачи и медсестры в секторе общественного здравоохранения получили квалификацию защитников человеческих жизней и коммунистических черт.

Их следует поощрять к позитивному подражанию духовному миру самоотверженной преданности, проявленной медицинскими работниками, которые вдохновляли людей во время недавней борьбы за уничтожение злокачественного вируса. Таким образом, мы можем гарантировать, что повсюду можно увидеть отличных медицинских работников, которые глубоко хранят слово "преданность" в своих сердцах в стране.

Необходимо приложить усилия для развития медицинской науки и технологий на передовом мировом уровне и совершенствования ориентированной на людей, передовой и эффективной системы медицинского обслуживания.

Необходимо наращивать национальный противоэпидемический потенциал.

Это национальный вопрос первостепенной важности, который нельзя откладывать ни на минуту, поскольку существуют различные возможности продолжения всплеск злокачественных инфекционных заболеваний как в настоящее время, так и в будущем.

Важно выполнить задачи, выдвинутые на Пятом пленарном заседании Центрального комитета партии Восьмого созыва и Национальном совещании по обзору чрезвычайной противоэпидемической работы в связи с наращиванием противоэпидемического потенциала государства, рассматривая их в каждом конкретном случае.

В частности, государство должно постоянно внимательно следить за нестабильной эпидемической ситуацией за пределами страны и характеристиками заболевания, а также уделять внимание развитию потенциала для оперативного выявления и борьбы с заболеванием, как только оно попадает на его территорию.

...

Недавно Всемирная организация здравоохранения и учреждения общественного здравоохранения разных стран предупреждали, что необходимо тщательно подготовиться, чтобы справиться с опасным гриппом, а также с распространением COVID-19 этой зимой.

И наши эксперты по профилактике эпидемий придерживаются мнения, что титр антител, который образовался у наших людей, когда они пострадали от злокачественной эпидемии в мае и июне прошлого года, упадет примерно в октябре.

**Поэтому, проводя вакцинацию ответственным образом, мы должны рекомендовать всем жителям носить маски для защиты собственного здоровья с ноября.**

...

Товарищи, нынешняя международная ситуация показывает, что противоречия между справедливостью и несправедливостью, между прогрессивным и реакционным, особенно структурой власти, окружающей Корейский полуостров, стали очевидными, и переход от однополярного мира, за который выступают США, к многополярному миру значительно ускорится.

Наша Республика будет активно развивать международные отношения в соответствии с тенденцией развития текущей международной ситуации и ее положением в качестве мощной независимой страны. Сфера внешних сношений должна неизменно оставаться главной миссией дипломатии Республики по защите достоинства нашей партии, повышению национального престижа и отстаиванию национальных интересов, а также разрешению вопросов, возникающих в международных отношениях, в интересах нашей революции.

Она должна развивать внешние отношения многосторонним образом, поскольку она еще больше расширяет и развивает отношения дружбы и сотрудничества с соседними странами и народами, выступающими против и отвергающими империалистическую агрессию и вмешательство, господство и подчинение и стремящимися к независимости и справедливости, независимо от различий в идеологии и системе.

Наряду с этим, сфера внешних отношений должна попытаться найти способ приложить дипломатические усилия для развития многогранных обменов и сотрудничества с капиталистическими странами, которые уважают нашу страну и дружелюбны к ней.

Для того, чтобы развить сегодняшнюю гордую победу и добиться большей победы в социалистическом строительстве путем выполнения вышеупомянутых задач, стоящих перед правительством Республики, мы

должны основательно установить единую систему руководства партии в государственном строительстве и деятельности.

Правительство Республики должно организовывать и направлять все дела в соответствии с линией и политикой Партии в качестве абсолютных критериев и определенно ориентировать свою деятельность на проведение политики Партии.

Все правительственные учреждения должны выработать революционную привычку безоговорочно принимать и выполнять решения и указания Партии без каких-либо незначительных оправданий или предлогов и сделать железным правилом, которое является нерушимым при любых обстоятельствах, сообщать обо всех проблемах Партии и решать их в соответствии с ее заключением.

Функции и роль органов народной власти должны быть усилены.

Работа органов власти, охватывающих все сферы общественной жизни, очень сложна и огромна, и их обязанности и роль не менее важны. Все органы власти должны добросовестно выполнять свой долг, полностью осознавая свою миссию - представлять достойную административную власть Республики в своих регионах и отвечать за жизнь народа.

Органы народной власти должны взять на себя полную ответственность за политику и указания партии и правительства для своих регионов и подразделений, наметить планы и ответственно дать указания по их тщательному осуществлению и позитивно создать условия и среду для эффективности выполнения своей производственной деятельности.

Органы народной власти должны приложить целенаправленные усилия для обеспечения того, чтобы все дети и семьи равномерно и без исключений ориентировались на политику партии и правительства. А партия и правительство всегда должны знать о проблемах, связанных с жизнью людей, включая вопросы питьевой воды и топлива, и заранее принимали осторожные меры, чтобы они не пострадали от любых незначительных неудобств или проблем.

Официальные лица, которые являются ведущими участниками революции, должны обладать чрезвычайной идеологической подготовленностью и решимостью и прилагать все усилия одинаково. В нашем обществе чиновники должны стать слугами в истинном смысле этого слова.

Слово "чиновник" не имеет ничего общего с какой-либо честью или властью, и ценность существования чиновников невысказана в отрыве от их естественной миссии служения людям.

Если чиновники наслаждаются комфортной и роскошной жизнью, это вовсе не социализм, и это приносит больше проблем людям. Все должностные лица никогда не должны забывать, что их должности требуют от них нести более тяжелое бремя и усерднее работать на благо Партии и революции, страны и народа, и должны быть безгранично верны своим обязанностям, всегда испытывая гнетущее и острое чувство ответственности, не отводя глаз от проблемы ни на мгновение.

Когда нужно выполнить новую работу, они не должны уклоняться от нее или принимать временные меры, но взять на себя инициативу в этом, поскольку они разрабатывают подробный план, командуют работой и бросаются на нее, подавая личный пример, чтобы добиться хороших результатов.

Они должны повышать чувство ответственности и повышать свою роль в работе, постоянно развивать свой разум и нравственность, чтобы достойно жить перед партией и народом и стать действительно необходимыми чиновниками, которые не знают ничего, кроме революции и работы, и могут безупречно выполнять свои обязанности.

...

Товарищи депутаты, мы скоро будем праздновать 74-ю годовщину основания славной Корейской Народно-Демократической Республики.

По случаю этого знаменательного дня наша Республика блестяще вписала в свою гордую историю еще одно мегасобытие, которое еще ярче демонстрирует престиж достойной и независимой могущественной страны.

Мы должны набраться смелости и преодолеть более суровые испытания и невзгоды, поскольку наш благородный идеал и наше святое дело поднимаются на более высокую ступень успеха и победы.

Сегодня наша борьба сопровождается беспрецедентно экстремальными трудностями, и мы не знаем, с каким вызовом мы можем столкнуться в следующий раз.

Но наша Республика, очевидно, прогрессирует без малейших колебаний и будет постоянно развиваться и укрепляться и в будущем. Это потому, что наше дело, наша идеология и наша линия представляют справедливость и правду, и у нас есть великая сила твердого единодушного единства партии и народа, которое никто не может нарушить.

Товарищи, победа, несомненно, на нашей стороне, и чем больше мы будем прилагать усилий, тем быстрее придет победа. Во имя вечного процветания нашей Республики, нашей любимой матери, для содействия благосостоянию нашего великого народа, для победоносного продвижения нашего собственного стиля социализма, давайте все будем продвигаться более динамично, тесно сплотившись вокруг Центрального комитета Трудовой партии Кореи с единым разумом и целью.

Да здравствует Корейская Народно-Демократическая Республика! -0-

